



Identify the equipment intended to be used in countries having a warm, deep equatorial climate (tropical, sub-tropical or semiarid) and/or a temperate climate.

المدمج في مروحة التقسيم (مروحة محورية) (AR)

(EN) Built-in partition fan (Axial fan)

КЗ Болжармалық қолданыс туралылық, индустриялық

RU Электроинструменты осевые
жесткоосевые бытовые



جواز السفر / تعليمات التشغيل (AR)

(EN) Passport / Operation instruction

KZ Пәстөрт / Қалдану бойынша
нұсқасы

RU Паспорт/Инструкция по эксплуатации

ENR LLC
33047 Novosibirskaya street, T2
Krasnodar, Russia tel. (812) 24 95 00
e-mail: sales@enr.itale www.enr.itale

+381-91-3333333
 380007, Beograd, Poljske ul.
 Hristosomirac 17, tel. +381-11-26-16-22
 e-mail: aleks@ars.made, www.ars.made

000 +39+
EKOAL, Piazza L. Piazza,
Industriaeuropea s.r.l. tel. (052) 24 95 00
e-mail: salvatore@ekoal.it www.ekoal.it

تلفون: ۰۲۱۲۲۲۲۲۲۲۲
۲۰۰۵-۲۰۰۶، دوسرے سالوں کے لیے
ایکریڈیٹیشن: ۱۷
ایڈس: 21-16-08 (011)
© 2005, 2006, 2007, 2008
www.azizur.com

Edition from 06.2025

Thank you for purchasing our product! / Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет! / Благодарим за покупку нашего продукта!



يرجى قراءة التعليمات بعناية. إيلاء اهتمام خاص بالتعليمات التشغيل.

Please read the instructions carefully. Pay particular attention to the operating requirements/ Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, пайдалану талаптарына ерекше назар аударыңыз / Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Обратите особое внимание на требования к эксплуатации.

العربية	4
English	11
Қазақ	17
Русский	23



www.era.trade



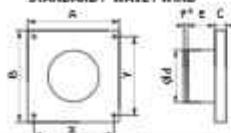
ERA TV



8 (800) 500-11-23

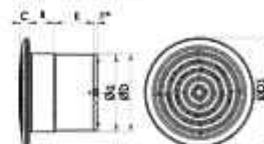
COMFORT / DISC / E / ERA / EURO / FAVORITE / NEO / QUADRO / REST /

STANDARD / WAVE / WIND



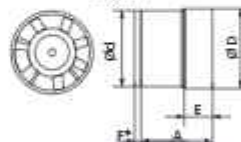
Model	d	A	E	B	C	X	Y	P
COMFORT 4	100	162	52	168	21	140	140	7
COMFORT 5	125	162	58	168	21	140	140	7
DISC 4	100	150	48	159	20-46	125	125	5
DISC 5	125	183	54	183	20-47	145	145	7
E 100	100	160	35	160	9	140	140	7
E 125	125	180	32	180	9	160	160	8,5
E 150	150	205	36	205	9	187	187	10
ERA 4	100	150	50	150	25	130	130	6
ERA 5	125	175	61	175	26	155	155	6
ERA 6	150	200	62	200	28	180	180	6
EURO 4	100	160	62	160	30	120	140	5
EURO 5	125	187	66	187	30	140	160	7
EURO 6	150	213	70	213	30	163,5	187	10
FAVORITE 4	100	162	52	168	21	140	140	7
FAVORITE 5	125	162	58	168	21	140	140	7
NEO 4	100	160	26	160	12	140	140	7
NEO 5	125	180	32	180	11	160	160	8,5
NEO 6	150	205	36	205	11	187	187	10
QUADRO 4	100	172	24	172	38	135	135	6
QUADRO 5	125	200	29	200	38	160	160	6
REST 4	100	145	49	145	25	130	130	6
STANDARD 4	100	180	58,5	250	24	160	230	5
STANDARD 5	125	180	58,5	250	24	180	230	7
WAVE 100	100	151	70	151	33	110	110	6
WAVE 120	120	181	69	181	33	130	130	6
WIND 100	100	151	70	151	33	110	110	6
WIND 120	120	181	69	181	33	130	130	6

FLOW



Model	d	D	Dt	E	A	C	P
FLOW 4	100	103	143	52	33	11	5
FLOW 5	125	128	164	58	38	12	7
FLOW 150	150	153	200	69	47	13	10
FLOW 6	160	163	200	66	42	13	-

PROFIT



Model	d	D	A	E	P
PROFIT 4	100	103	80	30	5
PROFIT 5	125	128	87	30	7
PROFIT 150	150	153	104	35	10
PROFIT 6	160	163	108	35	-

* هذه الأبعاد متاحة فقط للنموذج مع خيار صمامات تدفق العكسي

* This size is present only in fans with "back flow valve" option / * Вентиляторы тех
като с обратным клапаном доступны без болтов крепления к потолку без болтов /

* Данный размер присутствует только у вентиляторов с обратной системой

إمكانية وجود الفلاتر الخاصة أو غيرها.

مثال على الرموز: ERA 5 C ET



الخصائص التقنية الرئيسية

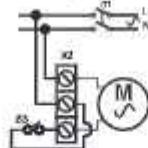
الرموز المنتجات	الارتفاع (سم)	الوزن (كجم / 5 / 3)	الارتفاع (سم)	الارتفاع (سم)	الارتفاع (سم)
COMFORT 4	100	95	16	35	0.45
COMFORT 5	125	180	18	36	0.59
DISC 4	100	105/80	17	35	0.43
DISC 6	125	150/120	20	36	0.49
E 100 / NEO 4	100	90	16	35	0.50
E 125 / NEO 5	125	140	16	36	0.60
E 150 / NEO 6	150	250	16	38	0.72
ERA 4	100	57	16	35	0.44
ERA 5	125	183	16	36	0.59
ERA 6	150	390	16	38	0.63
EURO 4	100	85	16	35	0.60
EURO 5	125	130	16	36	0.80
EURO 6	150	230	16	38	1.00
EURO 4A	100	88	16	35	0.60
EURO 5A	125	130	16	36	0.80
EURO 6A	150	230	16	38	1.00
FAVORITE 4	100	95	16	35	0.50
FAVORITE 5	125	180	16	36	0.60

لم نصدر المراجحة لتكامل حزمة الطاقة المتكاملة بـ 220-340 Hz بـ 50-60 Hz.

يتم تحديد الخصائص بوحدة قياس تتراوح بين 50 هرتز. تحقق من المواصفات بوحدة AC 60 هرتز مع الشركة المصنعة.

المخطط 2 (STANDARD)

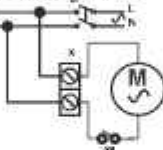
توصيل المروحة المجهزة بالتيار 02
ومفتاح الشد
X2 - كتلة طرفية 3 زوج
240-220 فولت



المخطط 3

(E / NEO / DISC / QUADRO / REST / ERA / WAVE / WIND)

توصيل المروحة المجهزة
بالتيار 02 (ومفتاح الشد)
X - كتلة طرفية 2 زوج
240-220 فولت



مخططات التوصيل بالتيار مرواح ERA

يظهر توصيل المروحة بالتيار الكهربائي في الشكل 1-3:

DOM-ORT / FAVORITI (الشكل 1-4) E / NEO (الشكل 1-5) DISC (الشكل 1-6) QUADRO (الشكل 1-7) ERA (الشكل 1-8) WAVE / WIND (الشكل 1-9) REST (الشكل 1-10) STANDARD (الشكل 1-11)

- إزالة الغطاء الخارجي الأمامي
- قم بإدخال سائد الخطأ من خلال حث التثبيت في جسم المروحة
- إزالة التزلز من الأسلاك بطول 7-5 ملم
- إدراج الأسلاك إلى طرفية X، وتثبيتها بإرفاعي
- تثبيت الأسلاك مع كابل المسلك 3
- معالجة مخطات الترتبة الخارجية مع العنصر في الجسم
- تثبيت اللوحة بالبرغي

التثبيت والتحضير للعمل

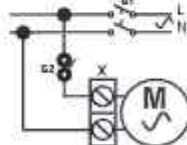
يمكن تركيب مرواح ERA مع فتحات التهوية ونسبتي مستقل. لم تصميه مرواح ERA للتركيب على الجدار. لم تصميه مرواح ERA مع طيار 02 للتركيب على الجدار والسقف. يتم تركيب مرواح ERA مع فتحات التهوية، وبشكل مستقل على سطح عمودي مسطح. للطرازات ذات اختيار 02 على سطح عمودي أو أفقي مسطح، فإن عذبة كافية لتثبيت المنتج ليرافقي التثبيت. التثبيت أفقي وأفقي للسماح بد لتثبيت التركيب هو 0.5+ سم.

مخططات توصيل المروحة ERA



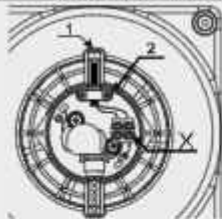
المخطط 1

توصيل المروحة (المروحة العادية)
X - كتلة طرفية 1 زوج
* يجب توصيل المروحة فقط بالتيار الكهربائي
المتاح بالجهة الخلفية لـ 12 فولت
(توضع العنصر على جسم المروحة والمروحة)

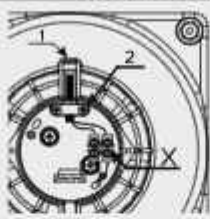


220-240 فولت (2 خطوط)

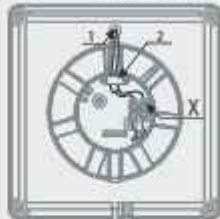
النمط 8 QUADRO 02



النمط 7 QUADRO



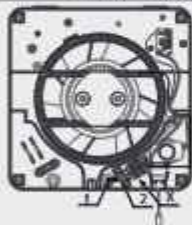
النمط 2 E / NEO



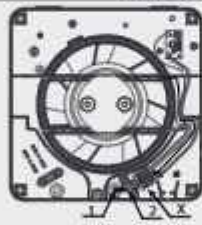
النمط 1 COMFORT / FAVORITE



النمط 10 ERA 02



النمط 9 ERA



النمط 4 E 02 / NEO 02



النمط 3 E MRc / NEO MRc



النمط 12 WAVE 02 / WIND 02



النمط 11 WAVE / WIND



النمط 6 EURO 02

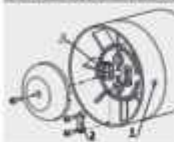


النمط 5 EURO



FLOW / PROFIT (الشكل 15, 16)

الشكل 15 FLOW / PROFIT

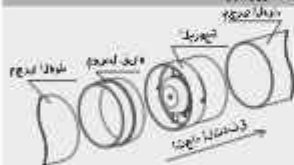


- رقا عازلة صوتية
- رقا عازلة كهربائية
- ثقب توصيل الهواء من قبل الوحدة
- رقا العزل الكهربائي بطول 5-7 سم
- حجاب الكهرباء في طريقة التوصيل
- ثقب التوصيل مع الوحدة
- قطع وحدة الوحدة في المكان
- تثبيت الوحدة

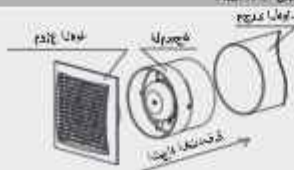
للمراوح سلسلة PROFIT العظمى متوفرة من التثبيت الداخلي والخارجي للثلاجة توصيل مجرى الهواء. بالتشاور مع قسم المبيعات على جانب التثاق والمجاري الهواء من جانب التوزيع. تثبيت الوحدة في مجرى الهواء.

• من جانب التثاق من الممكن توصيل مجرى الهواء بالهوية من خلال المنتجات ذات الشكل والقطر المطلوبين أو الوحدة الخارجية ذات المقطع

الشكل 16 PROFIT



الشكل 17 PROFIT



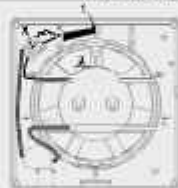
الشكل 14 DISC-02



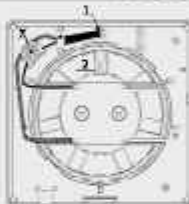
الشكل 13 DISC-01



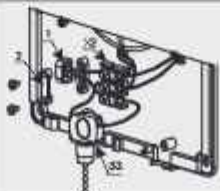
الشكل 16 REPT-02



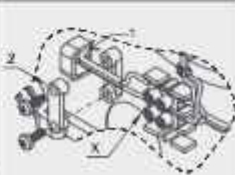
الشكل 15 REPT-01



الشكل 18 STANDARD-02



الشكل 17 STANDARD-01



التصديرات

- الفصل المرفوعة عن مصدر الطاقة
- تم إزالة المرفوعة عن طريق اتصال عن بطاري الهواء وإزالتها من مكان تركيبها
- اسحب جميع أجزاء التثبيتية بالقطعة فائض ثابتة سلكة بالحذاء والمعايير. لا تدرج معالج التثبيت، يتناسب مع المسار الكهربائي
- لجميع جميع الشلح عن تصف
- أهد لجميع المرفوعة وتم تركيبها في مكانها
- تم بإجراء العملية مرة واحدة عن التفل كل 6 أشهر
- في حالة وجود ثوب ظاهر، تم بإجراء العملية أكثر من مرة كل 6 أشهر
- الشلح يأتي مع متطلبات:

TP-TC 094/2011 - سلامة المعدات ذات الجهد المنخفض

TP-TC 026/2011 - توافق الكهرومغناطيسي للمعدات التقنية

TP-EA3C 037/2016 - بشأن تقييد استخدام المواد الخطرة في منتجات الإلكترونيات الكهربائية والإلكترونية

إعلان المطابقة للمواصفات الكهربائية معجوزية القنوت المنزلية

EAC N RU D-RU 04078.07029/24 قوة الصلابة من 16/08/2024 إلى 13/08/2029 منذاً

معلومات حول الشهادة

سيادة المصنعة EACU RU C RU HE23 B 01688/24 قوة الصلابة من 24/05/2024 إلى 23/01/2029 لمدة

RU N° 0488332 - سجل من جهة إصدار الشهادات للمصنعة المصنعة لآلة ذات دوّارة واحدة - تقويم المرفوعة

المصنعة - الرقم القوي لآلة لآلة في سجل المصنعة المصنعة RU.11HE23 - سجل شراء المصنعة 30.08.21

قائمة المصنعة EACU RU C RU MW05 B 00235/24 قوة الصلابة من 27/02/2024 إلى 26/02/2029 لمدة

0489309N - سجل من جهة إصدار الشهادات للمصنعة المصنعة لآلة ذات دوّارة واحدة - تقويم المرفوعة - رقم القوي

المصنعة في سجل المصنعة المصنعة RU.000111MW05 - سجل شراء المصنعة 31/01/14

هناك تنسيق الأرقام التصلابية

يبلغ الرقم التصلابي على ملحق خاص للمرفوعة ويتكون من 10 أرقام - الرقم التصلابي الخاص من الجهاز

أو المين على التمر أنشأ

№00000000000

الرقم التصلابي المين

مهر إنتاج المين

سنة إنتاج المين

قواعد التخزين والنقل

تم تخزين المرفوعة فقط في غرفة الشركة المصنعة في منطقة جيدة التهوية عند درجة

حرارة + 5 درجة مئوية إلى + 40 درجة مئوية ووطوبة نسبية لا تزيد عن 80% (معد

T=25 درجة مئوية) مدة الصلابة - 3 سنوات من تاريخ المصنع

يتم نقل المصنوعات عن طريق أي نوع من وسائل النقل بشرط أن تكون حاويات

المستهلك أو النقل محمية من التعرض المباشر لهطول الأمطار ولا يوجد لإجراء تأمين

النقل أثناء النقل ولا توجد ضمانات مشابهة أثناء النقل بحيث يتم ضمان سلامة

المواضع جمع النقل - (Peg) للقواعد المنطقة على هذا النوع من النقل

التخلص وإعادة التدوير



تم وضع التسمية على هذا الجهاز وفق للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU بشأن التخلص

من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) (Waste electrical and electronic equipment)

أدخل هذا التوجيه المرفوعة المنطقة في جميع أنحاء الاتحاد

الأوروبي للسلامة الأجهزة القديمة والتخلص منها

عمر الخدمة - عمر الخدمة المبدأ هو 5 سنوات

في نهاية عمر الخدمة، إذا لم تعد المرفوعة وقابلة، يتم استخدام المرفوعة حتى تقتل

ضمان الشركة المصنعة

يتم تبعية المرفوعة من قبل ش.م.م. لا يبرأ خطأ في 3468-001-0059883-2010 C TY

الإضافة إلى القوائم والمعايير المصنعة

تتمتع الشركة المصنعة بالتشغيل المادي للمرفوعة لمدة 5 سنوات من تاريخ البيع في شركة

البيع بالتجزئة - طريقة استبعاد قواعد النقل والتخزين والتثبيت والتشغيل والمتطلبات

الأخرى لهذا النموذج في حالة عدم وجود عدالة حول تاريخ البيع - يتم حساب فترة الضمان

من تاريخ المصنع في حالة حدوث أخطاء في تشغيل المرفوعة بسبب خطأ الشركة المصنعة

خلال فترة الضمان - ينسب للمستهلك امتداد المرفوعة في الشركة المصنعة - طريقة أو

تطبيق الأرقام التصلابية على المنتج حتى يجوز المين

وجود لوحة المصنع ذات البيانات التتبعية على الجهاز لإبرامها يرجى التأكد من وجودها

والاستناد بها على طول الفترة الزمنية لضمان الجهاز

لتأكيد تاريخ شراء الجهاز أثناء خدمة المصنع أو المتطلبات القانونية الأخرى - تطلب منك

الاحتفاظ بمستندات شراء المرفوعة لإصدار المستندات الأخرى التي تؤكد تاريخ وشكل

المواضع

مجموعة التماثيل

• المرحلة المصنعة: «بولا» السحر/تعليلات للتعديل

• حلة التعبد

• اللون: «ج» زراعي دائية الثقب - 4 قطع (الوكيت: الفروج) (رياستنا: PROHT)

• برافق ذاتية الثقب - 2 قطعة (النتبت: الحلة) (رياستنا: PROFIT)

• حلقة 1 قطعة (رياستنا: PRUIT)

• شبكة الحماية من الحشرات - 1 قطعة (العلاج: ERA)

• حلقة زخرفية - 4 قطع (العلاج: USC)

الشركة المصنعة: م م م إيرا ، 390047 - روسيا ، مدينة ريازان ، شارع نيووسيلكوفسكايا، 17

الهاتف / الفاكس: (712) 40-40-24

البريد الإلكتروني: sale@era-trade

يتم الاستبدال على العنوان:

390047 ، روسيا ، مدينة ريازان ، شارع نيووسيلكوفسكايا، 17

الهاتف / الفاكس: (712) 40-40-24

البريد الإلكتروني: sale@era-trade

www.era-trade

الشكر لاختياركم لنا

Correct use

Axial duct domestic electric fan, axial duct domestic removable electric fan is designed to remove indoor and excess moisture from toilets, bathrooms and other small rooms, required ventilation.



Attention!

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, mental capacity, or mental abilities or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Safety requirements

Based on type of protection from electric shock the fans relate to the devices of class II (220-240V ~ 50/60 Hz) or class III (12V/50 Hz). When connecting the fans to the AC mains with a frequency of 60 Hz, the technical characteristics may change. Check them with the manufacturer. The climate category *moderately cold*, type *4* (XG14). The level of protection against solid objects and water is IP 24 (GOST 14254-2015 (IEC 60529:2013)).



Attention!

- Specialists, who have a special allowance for such types of work, shall do connection of the fans to power supply. The temperature of fan exploitation cannot exceed the indicated range (from +1°C to +43°C).
- Avoid the installation of the fan to one ventilation main line with smoke collecting pipe from devices, having fuel burners. Precautions should be taken to avoid the backflow of gases into the room from open chimneys or appliances that burn fuel. In case of maintenance diagnostics, turn off the automatic breaker (S1 in OFF position) and call an electrician.
- For the purposes of maintenance or complete replacement of the equipment, all fans must have detachable fixing.



Attention!

All actions for connection, set up, maintenance and repair of the product have to be carried out only at mains voltage removed (S1 in OFF position).

One-phase main, to which the fan is connected, must correspond to the norms in force. Stationary electric wiring must be equipped with an automatic circuit breaker (S1 in the scheme). The connection is carried out through the switch (S2 in the diagram) that is built into the stationary wiring. The gap between switch contacts at all poles must be not less than 2 mm. In the option «02» the switch (S2 on the scheme) is built in the fan. Before installation, it is necessary to make sure that there is no visible damage of impeller, case, grill, and the flow passage of the case has no any extraneous things, which may damage impeller blades.

Before using the appliance please read the contents of this instruction.

SYMBOL LEGEND OF OPTIONS

Legend	Name
-01	Axial duct domestic removable electric fans with main cable with switch and plug
-02	Axial duct domestic removable electric fans with the pull-chain switch of turning on/off of the power supply or timer
C	Axial duct domestic removable electric fans with back flow valve
S	Axial duct domestic removable electric fans with mosquito net
12V	Axial duct domestic removable electric fans with 12V motor, connection through step-down transformer
BB	Axial duct domestic removable electric fans with ball bearing motor. Guarantees up to 40 000 hours of continuous operation.
A	With automatic louvers
ET	Axial duct domestic removable electric fans with electronic timer
HT	Axial duct domestic removable electric fans with humidity sensor

XXXX	XXX	XXX	XXXX
			name of color
			options 01, 02, 5, C, E1, 02, 03, A
			type: 01/02/03/04
			model
			COMFORT, DISC, E, ERA, EURO, FAVORITE, FLOW, NEO, PROFIT, QUADRO, REST, STANDARD, WAVE, WIND

Additional options can be combined or absent.

Example: ERA 5 C E1,
E 100 5

MAIN TECHNICAL CHARACTERISTICS

Characteristics	Range (climate zone)	Efficiency (W/E)	Power consumption (W)	Noise level (dBA)	Net weight (kg), doesn't exceed
Model					
COMFORT 4	100	95	16	35	0,50
COMFORT 5	125	100	18	36	0,60
DISC 4	100	105/80	17	35	0,43
DISC 5	125	150/120	20	36	0,48
E 100 / NEO 4	100	90	14	35	0,50
E 125 / NEO 5	125	140	16	36	0,60
E 150 / NEO 6	150	250	16	38	0,72
ERA 4	100	97	18	35	0,44
ERA 5	125	103	16	36	0,50
ERA 6	150	290	16	38	0,63
EURO 4	100	85	14	35	0,60
EURO 5	125	130	14	36	0,80
EURO 6	150	230	14	38	1,00
EURO 4A	100	85	16	35	0,60
EURO 5A	125	130	16	36	0,80
EURO 6A	150	230	16	38	1,00
FAVORITE 4	100	95	16	35	0,50
FAVORITE 5	125	100	18	36	0,60

Characteristics	Range (climate zone)	Efficiency (W/E)	Power consumption (W)	Noise level (dBA)	Net weight (kg), doesn't exceed
Model					
FLOW 4	100	107	14	35	0,45
FLOW 5	125	100	18	36	0,55
FLOW 150	150	280	20	37	0,95
FLOW 6	160	300	22	38	0,90
PROFIT 4	100	107	14	35	0,31
PROFIT 5	125	100	18	36	0,41
PROFIT 150	150	280	20	37	0,60
PROFIT 6	160	300	22	38	0,66
STANDARD 4	100	100	16	35	0,67
STANDARD 5	125	105	20	36	0,77
QUADRO 4	98	90	16	35	0,50
QUADRO 5	123	140	20	36	0,65
REST 4	160	100	14	35	0,40
WAVE 100	100	95	14	35	0,50
WAVE 120	120	140	16	36	0,65
WIND 100	100	100	14	35	0,50
WIND 120	120	160	16	36	0,65

The fans are designed for connection to AC mains voltage 220-240 V (for a 12V fan with 12V option), frequency 50/60 Hz. The characteristics specified are applied at an 50Hz AC frequency. The characteristics for 60Hz AC frequency are to be checked with the manufacturer.

INSTALLATION AND SET UP PROCEDURES

ERA fans are mounted both with aerovents and independently.

ERA fans are intended for wall mounting. Models of ERA fans with a "BB" option are applied to wall and ceiling mounting.

Mounting of ERA fans is carried out on with ventilating air ducts and independently on a plain vertical or horizontal surface, for models with a "BB" option on a plain vertical surface of sufficient rigidity for installation of a product by means of screws. Tolerance range of a mounting surface in vertical and horizontal directions is $\pm 0,5$ mm.

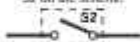
Legend of circuit breaker S1
on the scheme



Circuit breaker S1



Legend of external switch S2
on the scheme



External switch S2



Legend of built-in switch S3
on the scheme



Built-in switch S3 (pull chain switch)



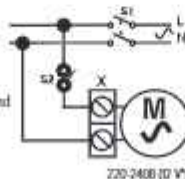
SCHEMATIC DIAGRAMS OF FAN'S CONNECTION

Scheme 1

of fan connection (base model)

X: terminal block, 2 pairs

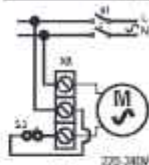
* Fans should only be connected to the AC network rated voltage 12 V (Marked on the fan case and packaging)



Scheme 2 (for STANDARD model)

of fan connection, equipped with - 02 option (pull chain switch)

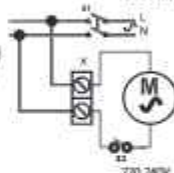
X2: terminal block, 3 pairs



Scheme 3 (for E / ERA / NEO / DISC / QUADRO / REST / WAVE / WIND models)

of fan connection, equipped with - 02 option (pull chain switch)

X: terminal block, 2 pairs



WIRING DIAGRAM CONNECTION OF FANS TO THE NETWORK

Connection of fan to the network shown in pic. 1-21

COMFORT / FAVORITE (pic. 1), E / NEO (pic. 2-4), EURO (pic. 5, 6),

QUADRO (pic. 7, 8), ERA (pic. 9, 10), WIND / WAVE (pic. 11, 12) DISC (pic. 13, 14),

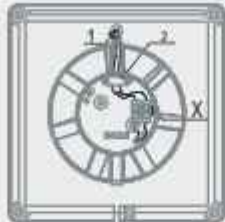
REST (pic. 15, 16), STANDARD (pic. 17, 18).

- remove the decorative front panel
- build the power wire through the cable hole 1 in the case
- strip the insulation on 5-7 mm from the wire end
- insert wires into terminal box X and press them by tap screw
- fix the wires by means of cable clamp 2
- combine clamps of the decorative panel with grooves in the case
- fix the panel with screw

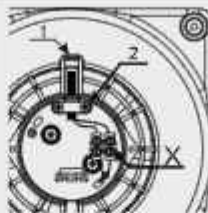
Pic.1 COMFORT / FAVORITE



Pic.2 E / NEO



Pic.7 QUADRO



Pic.8 QUADRO (Option .02)



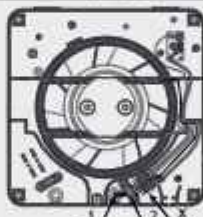
Pic.3 E / NEO (Option .02)



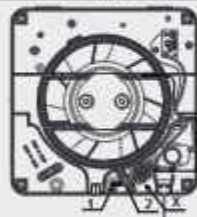
Pic.4 E / NEO (Option .02)



Pic.9 ERA



Pic.10 ERA (Option .02)



Pic.5 EURO



Pic.6 EURO (Option .02)



Pic.11 WAVE / WIND



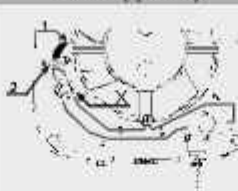
Pic.12 WAVE / WIND (Option .02)



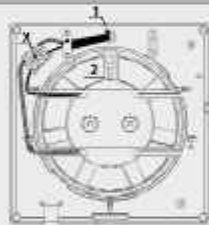
Pic.13 DISC



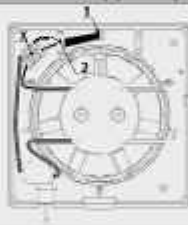
Pic.14 DISC (Option -02)



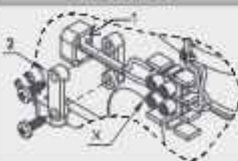
Pic. 15 REST



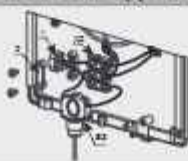
Pic. 16 REST (Option -02)



Pic.17 STANDARD



Pic.18 STANDARD (Option -02)



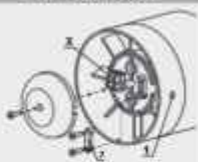
FLOW (pic.19) / PROFIT (pic. 20, 21)

- remove the decorative grill;
- remove the protective cover;
- hold the power wire through the cable hole 1 in the case;
- strip the insulation on 7-8 mm from the wire end
- insert wires into terminal box X and press them by top screw
- fix the wires by means of cable clamp 2
- install the protective cover;
- install the grill.

Units of PROFIT series have different diameters of inlet and outlet pipes for the connection of diffusers with the flange of the corresponding diameter from absorption and air ducts from air side discharge.

- install a duct fan;
- From absorption, connection of air ducts to the fan is possible through fittings of a necessary form and diameter or a decorative grill with a flange.

Pic.19 FLOW / PROFIT



Pic.20 PROFIT



Pic.21 PROFIT



Maintenance

- disconnect the fan from the mains;
- remove the fan by disconnecting it from the duct and removed from the installation place;
- wipe all plastic components with a soft cloth soaked in soapy water, it is not allowed to immerse in washing solution in the motor;
- wipe all surfaces dry;
- assemble a fan and set it in place;
- perform maintenance at least every 6 months;
- in case of visible contamination, carry out maintenance more often than once every 6 months.

Storage and transportation

Keep the fan only in the packaging of the manufacturer in a ventilated room at a temperature of +5 °C to +40 °C and relative humidity of 80% (at T = 25 °C). Keeping time - 5 years from date of manufacture. Products transported by any transport provided consumer protection or transport container from the direct effects of rainfall, lack of clean transport places during transport, the lack of mutual physical impact during transportation and preservation of fans. Transportation is carried out in force with the rules for this transport.

Utilization

This appliance has a label in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). This order acts on rules on the territory throughout the EU and recycling of old appliances.

Service lifetime Established service period - 5 years. After the expiration of the life time, if the fan has not lost its efficiency, the fan is used until the failure.

Warranty

Fans are made by LLC «ERA» in accordance with applicable regulations and standards. Manufacturer guarantees the normal operation of the fan for 5 years from the date of sale in retail outlets subject to the rules of transportation, storage, installation, operation and other requirements of this instruction. In case of absence of the date of sale, the warranty period will be computed from the date of manufacture.

In case of finding failures in the work of the fan on the fault of manufacturer during the warranty period the consumer has the right to replace the fan in the factory that is the same serial numbers on the product and in the passport. An availability of branded

factory nameplate on the device is required! Please make sure it is available and store it on the device during its lifetime.

To confirm the date of purchase for warranty service or presentation of other legal requirements you need to retain proof of purchase (cheque, receipt, and other documents confirming the date and place of purchase).

The good meets the requirements:

- TR CU 004/2011 - «About safety of low voltage equipments»;
- TR CU 020/2011 - «Electromagnetic compatibility of technical devices»;
- EAU 037/2016 - «On the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical Products and Radio Electronics».

Declaration of Conformity for domestic axial duct electric fans

EAUJ N RU.IL.RU.PA0731.07029/04. Validity period from 16.08.2024 till 12.08.2029.

Evidence about certificate:

The EAEU Certificate of Conformity RU.C.RU.IHE23.B.01615/24. The validity period is from 24.01.2024 to 23.01.2029. Series RU No. 0488332. Issued by the product certification body LLC «NEZAVISIMAYA OTSENKA KACHESTVA». Unique accreditation record number in the register of accredited persons: RA.RU.IHE23. Date of the decision on accreditation: 10.08.21.

The EAEU Certificate of Conformity RU.C.RU.MMO6.B.00235/24. The validity period is from 27.02.2024 to 26.02.2029. Series MP0489909. Issued by the product certification body LLC «Global Standards». Unique accreditation record number in the register of accredited persons: POCC.RU.00011MMO6. Date of the decision on accreditation: 31.10.2014.

The decryption of serial numbers. The serial number is located on the label with the characteristics of fan and consists of 10 characters. The serial number is read from left to right, as follows:

№0000000000

Delivery set

- the assembled fan
- passport/operation instruction, box packaging
- dowel with screws - 4 PCs. (for fixing the fan) (except for PROFI)
- screws - 2 PCs (for mounting brackets) (except for PROFI)
- bracket - 1 PC. (except for PROFI)
- insect screen - 1 PCs. (for models ERA)
- replaceable colored rings - 4 PCs. (for models DISC)

Manufacturer / Replacement will be made at the following address: «ERA» LLC, 230040, Novosibirskaya street, 37, Novosibirsk city, Russia, tel. (800) 24-16-00, e-mail: sales@era-trade.ru, www.era-trade.ru
Thank you for choosing us!

XXXXX XXX XXX XXXX

Гарантия/Гарантия

Контракт №, 00.3.6.11.11.11.11.11

Безопасность/Безопасность

COMFORT, DISC 4, ERA, FAVORITE, FLOW, NEO, PROFIT, QUADRO, WEST, STANDARD, WAVE, WIND

Қосымша опциялардың бір бірімен құрамдастырылған болуы немәжбүрлі, болуы мүмкін.

MAIN TECHNICAL CHARACTERISTICS

Сипаттамалары	Еңгемелігі (мм)	Салмағы (кг/м²)	Тұрақтылығы (мм)	Шығарылуы (мм)	Нормативтік (мм), ұзақ, мм
COMFORT 4	100	95	16	35	0,50
COMFORT 5	125	100	18	36	0,55
DISC 4	100	105/100	17	35	0,43
DISC 5	125	105/120	20	36	0,48
E 100 / NEO 4	100	90	14	35	0,50
E 125 / NEO 5	125	140	16	36	0,60
E 150 / NEO 6	150	250	16	38	0,72
ERA 4	100	97	14	35	0,44
ERA 5	125	93	16	36	0,50
ERA 6	150	290	16	38	0,63
EURO 4	100	85	14	35	0,60
EURO 5	125	130	14	36	0,80
EURO 6	150	230	14	38	1,00
EURO 4A	100	85	16	35	0,60
EURO 5A	125	130	16	36	0,80
EURO 6A	150	230	16	38	1,00
FAVORITE 4	100	95	16	35	0,50
FAVORITE 5	125	100	18	36	0,60

Бейнегірі: ERA 5 C IT,
E 100 S

Сипаттамалары	Еңгемелігі (мм)	Салмағы (кг/м²)	Тұрақтылығы (мм)	Шығарылуы (мм)	Нормативтік (мм), ұзақ, мм
FLOW 4	100	107	14	35	0,45
FLOW 5	125	100	18	36	0,55
FLOW 150	150	280	20	37	0,85
FLOW 6	160	300	22	38	0,90
PROFIT 4	100	107	14	35	0,31
PROFIT 5	125	100	18	36	0,41
PROFIT 150	150	280	20	37	0,60
PROFIT 6	160	300	22	38	0,66
STANDARD 4	100	100	16	35	0,67
STANDARD 5	125	105	20	36	0,77
QUADRO 4	98	90	16	35	0,50
QUADRO 5	123	140	20	36	0,65
WEST 4	100	100	14	35	0,40
WAVE 100	100	95	14	35	0,50
WAVE 120	120	140	16	36	0,65
WIND 100	100	100	14	35	0,50
WIND 120	120	160	16	36	0,65

Жеделдіктері (12V тіркелімі бойынша жеделдіктері) кернеуі 220-240 В, жиілігі 50 Гц болған ауыспалы электр тізбегіне қосу үшін мақсатталған. Сипаттамалары 50 Гц айналымы жоқ жиілікте көрсетілген. 60 Гц айналымы жоқ жиілігі бар сипаттамалары ауыспалы электр тізбегіне.

ҚҰРАСТЫРЫП ОРНАТУ МЕН ІСКЕ ҚОСУ ҮШІН ДАЙЫНДАУ

ERA желдеткіштері желдету ауа өткізгіштерімен және дербес түрде орнатылып қойылып шығады. ERA желдеткіштері қабырғаларға орнату үшін мақсатталған. III сериясы бар ERA желдеткіштері қабырға және тібелерге орнату үшін мақсатталған. ERA желдеткіштерінің орнатылуы желдету ауа отқазғыштарымен және дербес түрде, яғни: аяқ үстеліне үстелге, ал III сериясы бар желдеткіштерінің орнатылуы тібіс тіл және қорғасын, және бұйымға бұрама шестер арқылы орнату үшін желдіктің қатпарлығы бар үстелер үстелге отқазғыш. Орнатылатын монтаждақ үстелдердің тіл және желдеткіш бөлшектері бойынша ұйымдастырылуы туралы: «0,5 мм.

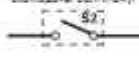
32 қорғау қорғасын
отқазғыш бөлшектері



32 қорғау қорғасын



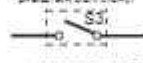
32 қорғау қорғасын
отқазғыш бөлшектері



32 қорғау қорғасын



32 қорғау қорғасын
отқазғыш бөлшектері



32 қорғау қорғасын-32
қорғау қорғасын



ERA ЖЕЛДЕТКІШТЕРІН ҚОСУ БОЙЫНША НЕГІЗГІ СХЕМАЛАРЫ

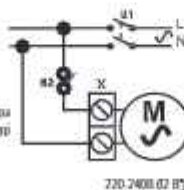
1ші схема

Желдеткіштерді іске қосу (бұзылған мүсін)

X клемма тақтасы, 2 жұп

*Желдеткіштерді тек қана қосымшалық қырыңыз.

12 В бөлімге қосымшалық жоқ желісіне қосуға болмай (желдеткішті тұрақты мен қорғанышты бөлшектері қырыңыз)



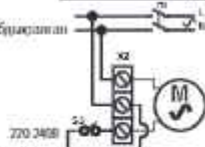
220 240В (02 В)

2ші схема (STANDARD үлгісі үшін)

02 отқазғыш (тартамы айырылған) жабдықталған

Желдеткіштерді іске қосу

X клемма тақтасы, 3 жұп

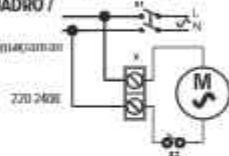


3ші схема (E / ERA / NEO / DISC / QUADRO / REST / WAVE / WIND үлгісі үшін)

02 отқазғыш (тартамы айырылған) жабдықталған

Желдеткіштерді іске қосу

X клемма тақтасы, 2 жұп



ERA ЖЕЛДЕТКІШТЕРІН ЖЕЛІГЕ ҚОСУ БОЙЫНША МОНТАЖДЫҚ СХЕМАЛАР

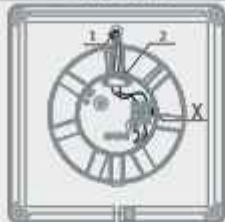
Желдеткіштерді желіге қосу реті 1-21 суреттерде көрсетілген COMFORT / FAVORITE (1ші сурет), E / NEO (2шы-4ші суреттер), EURO (5шы, 6ші суреттер), QUADRO (7шы, 8ші суреттер), ERA (9шы, 10ші суреттер), WIND / WAVE (11шы, 12ші суреттер), DISC (13шы, 14ші суреттер), REST (pic. 15, 16), STANDARD (pic. 17, 18).

- желдеткіштің қорғау тақтасындағы шарттарын анықтаңыз;
- желі сымдары желдеткіштің тұрақтылығын (1) қабырғаларға арналған сымдары арқылы өткізіңіз;
- сымдары өткізілуінің 5-7 мм ұзындығында шешіңіз;
- сымдарды X клемма тақтасына енгізіңіз, оларды бұрама арқылы қыстырыңыз;
- сымдарды қабатты қысқырт (2) және желі бөлімге анықтаңыз;
- желдеткіштің тақтасының бөліктерінің тұрақтылығы сымдарымен біріктіріңіз;
- тақтаны бұрамамен бекітіңіз.

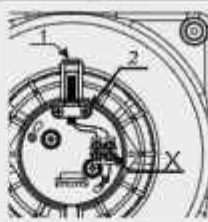
3шй сурет COMFORT / FAVORITE



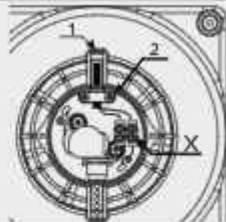
2шй сурет E / NEO



7шй сурет QUADRO



8шй сурет QUADRO (-02 опциясы)



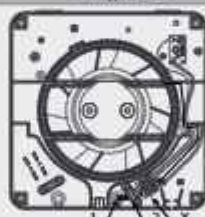
3шй сурет E / NEO (ретинасы M50)



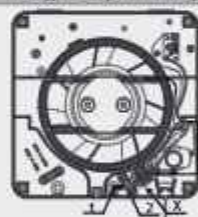
4шй сурет E / NEO (-02 опциясы)



9шй сурет ERA



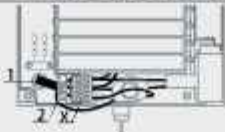
10шй сурет ERA (-02 опциясы)



5шй сурет EURO



6шй сурет EURO (-02 опциясы)



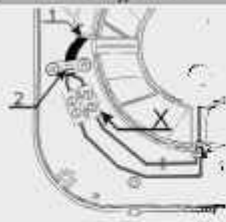
11шй сурет WAVE / WIND



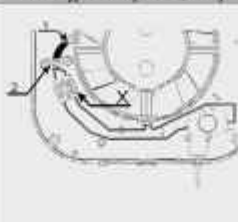
12шй сурет WAVE / WIND (-02 опциясы)



13ші сурет: DISC



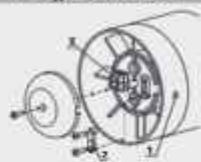
14ші сурет: DISC (-02 опциясы)



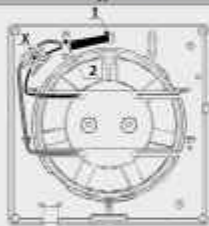
FLOW (pic.19) / PROFIT (pic. 20, 21)

- декоративтік торғы алынып алынады;
- қорғау қақпағын алынып алынады;
- желі сыммен желдеткінің тұрғызылуы (P) көбінесе арнайы сақинамен арқылы орындалады;
- сымдар оқшаулануы 7.5 мм ұзындығында жасалынады;
- сымдары X клемма тақтасына оғылып, оларды, бұрама арқылы қысқартылады;
- сымдарды көбінесе қысқартып (P) клеммамен бекіте алынады;
- қорғау қақпағын орнына қайта орнатылады;
- торғы орнатып орнатылады.

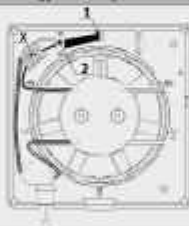
19ші сурет: FLOW / PROFIT



15ші сурет: REST



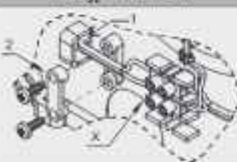
16ші сурет: REST (-02 опциясы)



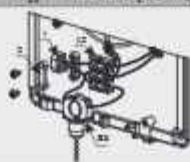
PROFIT сериясының желдеткілері диаметрі: үлгісі болған кіру және шығу көлемі құбырларымен, тұтынылуы және сорғыштару және ауа ағынына жақындықпен ауа қорғалатындығы лайықты көлемі бар өрісмен біріктіріп қосылу үшін, жабырқалып.

- желдеткіні орнатылады;
- Сорғыш орнатып желдеткіні лайықты пайдалану мен диаметрі немесе өрісмен біріктіріп бар декоративтік пішінімен жабырқалып ағынға бұйымдар арқылы желдеткіні ауа ағыны біріктіріп қосылу береді.

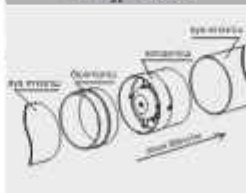
17ші сурет: STANDARD



18ші сурет: STANDARD (-02 опциясы)



20ші сурет: PROFIT



21ші сурет: PROFIT



НАЗНАЧЕНИЕ

Защитный выключатель бытового (ВОВ), защитный выключатель общей бытовой нагрузки (ВОВН) предназначены для защиты электрических цепей и линий от перегрузки, короткого замыкания, а также от других опасных воздействий, возникающих в эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не инструктированы об использовании прибора лицами, ответственными за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для предотвращения игры с прибором.

Требования безопасности

По уровню защиты от поражения электрическим током аппаратура относится к приборам II класса (220-240 В ~ 50/60 Гц) или класса III (220/50 Гц) по ГОСТ 30345-0-95. При подключении аппаратуры к сети переменного тока частотой 60 Гц могут измениться технические характеристики. Уточните их у изготовителя. Вид климатического исполнения изделия УХЛ4 по ГОСТ 15150-69. Степень защиты оболочки электрооборудования от проникновения твердых предметов и воды в соответствии с ГОСТ 14254-2015 (IEC 60529:2012) – IP24. Степень IP обеспечивается при условии, что прибор установлен в помещении для нормальной эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

- Подключение аппаратуры производится специалистами – электриками, имеющими специальный допуск к электротехническим работам. Запрещается эксплуатация аппаратуры за пределами указанного температурного диапазона (от +5 до +40°C).
- Запрещается установка аппаратуры в одну эксплуатационную единицу с динамическими нагрузками от устройств, имеющих подвижные горизонтальные поверхности. Должны быть предприняты меры предосторожности для того, чтобы избежать обратного потока газа в помещении из открытых дымоходов или приборов, сжигающих топливо. В случае обнаружения неисправностей отключить автомат (S1) и позвонить по номеру службы поддержки.

- В целях технического обслуживания или полной замены оборудования, все исполнители должны иметь соответствующие квалификации.



ВНИМАНИЕ!

Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия производить только при снятом напряжении сети (S1) и показателями СНЗ.

Сеть, к которой подключается аппарат, должна соответствовать действующим нормам. Соединения электропроводки должны быть оборудованы автоматом защиты сети (S1 на схеме). Подключение необходимо осуществлять через выключатель (S2 на схеме) встроены в стационарную проводку. Зазор между контактами выключателя на всех полюсах должен быть не менее 3 мм. В исполнении опции «02» выключатель (S3 на схеме) встроены в аппарат. Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений крышки, корпуса, розетки, а также в отсутствии и прочной части корпуса внешнего предмета, которые могут повредить целостность крышки.

Перед использованием прибора обязательно ознакомьтесь с содержанием данной инструкции!

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ОПЦИЙ

Обозначения	Пояснения
-01	с сетевым кабелем с выключателем и розеткой
-02	с встроенным термостатом выключателя/выключателя выключателя или таймера
C	с обратным клапаном
S	с защитой от перегрева
12V	с датчиком 12V, подключение через понижающий трансформатор
99	с датчиком на парикорректировке, Гартингс до 40 тысяч часов интервальной работы
A	с автоматическим жидким
ET	с электронным таймером
HT	с датчиком влажности

Пример обозначения: ERA 5 C ET,
E 100 S

Дополнительные опции могут быть комбинированы или отсутствовать.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики Модель	Длина фидера (мм)	Продольная жесткость (Н/мм)	Поперечная жесткость (Н)	Угловая жесткость (Н/град)	Масса (кг), не более
COMFORT 4	100	95	16	35	0,50
COMFORT 5	125	180	18	36	0,60
DISC 4	100	115/100	17	35	0,43
DISC 5	125	150/120	20	36	0,46
E 100 / NEO 4	100	90	14	35	0,50
E 125 / NEO 5	125	140	16	36	0,60
E 150 / NEO 6	150	250	16	38	0,72
ERA 4	100	97	14	35	0,44
ERA 5	125	183	16	36	0,50
ERA 6	150	290	16	38	0,53
EURO 4	100	85	14	35	0,60
EURO 5	125	130	14	36	0,80
EURO 6	150	230	14	38	1,00
EURO 4A	100	85	16	35	0,60
EURO 5A	125	130	16	36	0,80
EURO 6A	150	230	16	38	1,00
FAVORITE 4	100	95	16	35	0,50
FAVORITE 5	125	183	18	36	0,50

Configuration	Power (kW)	Throughput (ops/sec)	Response time (ms)	Throughput (ops/sec)	Response time (ms)
FLOW 4	100	107	14	35	0.45
FLOW 5	125	100	18	36	0.55
FLOW 150	150	280	20	37	0.85
FLOW 6	160	300	22	38	0.90
PROFIT 4	100	107	14	35	0.31
PROFIT 5	125	100	18	36	0.41
PROFIT 150	150	280	20	37	0.50
PROFIT 6	160	300	22	38	0.56
STANDARD 4	100	100	16	35	0.67
STANDARD 5	125	105	20	36	0.77
QUADRO 4	118	96	16	35	0.50
QUADRO 5	123	140	20	36	0.55
REST 4	130	100	14	35	0.40
WAVE 100	100	95	14	25	0.50
WAVE 120	120	140	16	30	0.55
WIND 100	100	100	14	25	0.50
WIND 120	120	160	16	30	0.55

Вспышники предназначены для подключения к сети переменного тока напряжением 220-240 В (230 В для вспышек с отклонением 12%) частотой 50 Гц. Характеристики указаны при частоте переменного тока 50 Гц. Характеристики с частотой переменного тока 60 Гц указаны в скобках.

УСТАНОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Вентиляторы ERA монтируются как с вентиляционными воздуховодами, так и самостоятельно. Вентиляторы ERA предназначены для настенного монтажа. Модели вентиляторов с опцией ПД, предназначены для настенно-потолочного монтажа.

Монтаж вентиляторов ERA осуществляется как с вентиляционными воздуховодами, так и самостоятельно на ровную вертикальную поверхность, для моделей с опцией ПД на ровную вертикальную или горизонтальную поверхность, достаточной жесткости для установки изделия при помощи шурувов. Допустимое отклонение монтажной поверхности по вертикали и горизонтали $\pm 0,5$ мм.

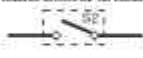
Обозначение автомата
защиты S1 по схеме



Автомат защиты S1



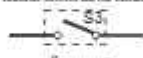
Обозначение выключателя S2 по схеме



Выключатель S2



Обозначение встроенного
выключателя S3 по схеме



Выключатель
встроенный S3
(ключевой переключатель)



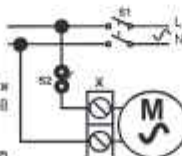
ПРИНЦИПИАЛЬНЫЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРОВ

Схема 1

Подключение вентиляторов (безопасная модель)

X - клеммная колодка, 2 пары

*Вентиляторы необходимо подключать только к сети переменного тока номинальным напряжением 220 В.
(Маркировка на корпусе вентилятора и упаковки)



220-240В (50 Гц)

Схема 2 (для моделей STANDARD)

Подключение вентилятора, опция/опции опцией - 02
(для опции выключателя)

X2 - клеммная колодка, 2 пары

220-240В

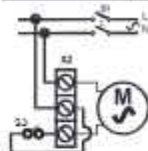
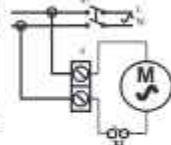


Схема 3 (для моделей E / ERA / NEO / DISC / QUADRO / REST / WAVE / WIND)

Подключение вентилятора, опция/опции
опцией - 02 (для опции выключателя)

X - клеммная колодка, 2 пары

220-240В



МОНТАЖНЫЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРОВ К СЕТИ

Подключение вентилятора к сети показано на Рис. 1-21

COMFORT / FAVORITE (рис. 1), E / NEO (рис. 2-4), EURO (рис. 5, 6),
QUADRO (рис. 7, 8), ERA (рис. 9, 10), WAVE/WIND (рис. 11, 12), DISC (рис. 13, 14),
REST (рис. 15, 16), STANDARD (рис. 17, 18).

- снять декоративную лицевую панель;
- проложить сетевой провод через кабельное отверстие 1 в корпусе вентилятора;
- снять изоляцию проводки на длине 5-7 мм;
- вставить проводы в клеммник X, закрыть их винтами;
- зафиксировать проводы при помощи кабельного зажима 2;
- соединить фиксаторы декоративной панели с пазами в корпусе;
- зафиксировать панель винтом.

Рис. 3 COMFORT / FAVORITE

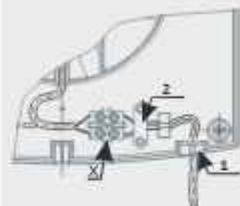


Рис. 3 E / NEO

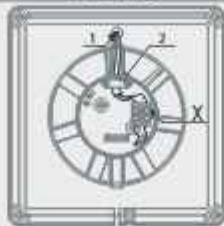


Рис. 7 QUADRO

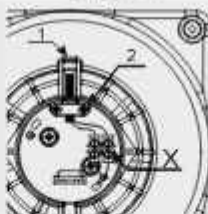


Рис. 8 QUADRO (опция -02)



Рис. 3 E / NEO (опция MR0)

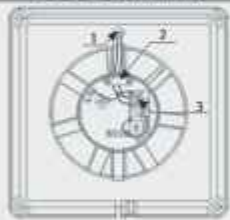


Рис. 4 E / NEO (опция -02)

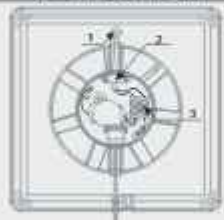


Рис. 9 ERA

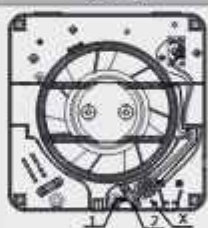


Рис. 10 ERA (опция -02)

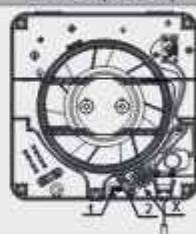


Рис. 5 EURO



Рис. 6 EURO (опция -02)

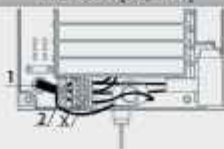


Рис. 11 WAVE / WIND



Рис. 12 WAVE / WIND (Option -02)



Рис.13 DISC

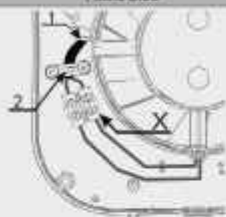


Рис.14 DISC (опция -02)

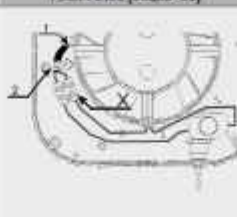


Рис.15 REST

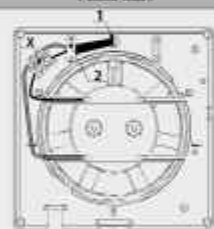


Рис.16 REST (опция -02)



Рис.17 STANDARD

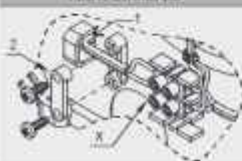
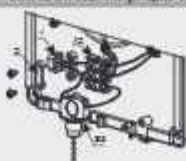


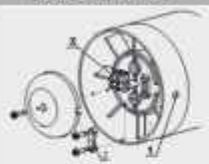
Рис.18 STANDARD (опция -02)



FL OW (рис. 19) / PROFIT (рис. 20, 21)

- снять декоративную решетку
- снять заднюю крышку
- провести провод через отверстие 1 и закрепить изолятором
- снять изоляцию проводов на длину 7-8 мм
- вставить провод в клеммник X, зажать, не опуская
- закрыть провода при помощи зажима 2
- установить заднюю крышку на место
- установить решетку

Рис.19 FLOW / PROFIT



Вентиляторы серии PROFIT имеют разные диаметры входного и выходного трубопровода для возможности присоединения к трубопроводам с фасонными соединениями диаметра со стороны всасывания и нагнетания со стороны нагнетания.

- установить и нагнетательный вентилятор
- со стороны всасывания возможно присоединение к вентилятору решетки с фасонным или нагнетателем (через фасонные изделия необходимой формы и диаметра)

Рис.20 PROFIT

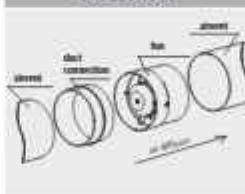
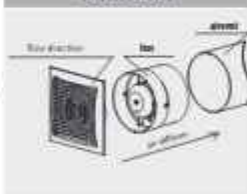


Рис.21 PROFIT



Техническое обслуживание:

- смонтировать вентилятор на место;
- демонтировать вентилятор, если возникла необходимость в снятии с места установки;
- проверить, все ли детали и материалы попали на место, смонтированы ли материалы правильно, не допускать попадания материалов в пространство электродвигателя;
- проверить, нет ли повреждений изоляции;
- собрать вентилятор и установить на место;
- проводить плановое обслуживание не реже, чем раз в 6 месяцев;
- при первых признаках поломки проводить плановое обслуживание чаще, чем раз в 6 месяцев.

Правила хранения и транспортировки:

Хранить вентилятор (соборно или в упаковке) при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% (при T: 25°C). Срок хранения – 5 лет с момента изготовления.

Транспортируют изделие любым видом транспорта при условии защиты от вибраций и ударов. При транспортировке с целью прямого использования электромотора, отсутствия смещения транспортировки мест по времени транспортировки, отсутствия повреждений при транспортировании и обеспечения сохранности вентилятора. Транспортировка осуществляется в соответствии с правилами, действующими для данного вида транспорта.

Утилизация

Данный прибор имеет маркировку согласно европейской директиве 2002/96/EC по утилизации старых электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Этой директивой определены действия по этой директиве ЕС. Правила утилизации утилизации старых приборов.

Срок службы: Установленный срок службы – 5 лет. По истечении срока службы, если вентилятор не утратил свою работоспособность, вентилятор используется до выхода из строя.

Гарантия изготовителя:

Вентиляторы производства ООО «ЭРА» в соответствии с ТУ 3168-001-9605883-2011, а также действующими нормами и стандартами. Производители, производители нормальную работу вентилятора в течение 5 лет со дня продажи и замены или ремонта при условии соблюдения правил транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации и других требований к эксплуатации. При отсутствии сведений о дате продажи, гарантийный срок исчисляется со дня изготовления.

В случае поломки изделия и работы вентилятора по вине изготовителя в течение гарантийного срока потребителю имеет право на замену вентилятора на отремонтированный или аналогичный при условии соблюдения гарантийных обязательств на изделие и на материал.

фирмальной заводской или иной этикетки на приборе обслуживания. Пожалуйста, убедитесь, что этикетки и данные на приборе не исчезают после срока службы прибора.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном обслуживании или продаже после иных предусмотренных законом требований, убедительны просьбы Вас сохранять документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Товар соответствует требованиям:

- ТР ТС 004/2011 – «О безопасности электрического оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры».

Декларация соответствия на ЭЛЕКТРОВЕНТИЛЯТОРЫ ОСЕВЫЕ КАНАЛЬНЫЕ БЫТОВЫЕ: ЕАЭС N RU Д. RU. RA07.0.01/029/24. Срок действия с 16.08.2024 по 17.08.2029 (законченность).

Сведения о сертификате: Сертификат соответствия ЕАЭС RU С RU. RU. E23.01685/24. Срок действия с 24.01.2024 по 23.01.2029. Серия RU № 0888332. Выдан органом по сертификации продукции ООО «НЕЗАВИСИМАЯ ОЦЕНКА КАЧЕСТВА». Уникальный номер заявки об аккредитации в реестре аккредитованных лиц RA. RU. E23. Дата решения об аккредитации: 10.08.21.

Сертификат соответствия ЕАЭС RU С RU. MM06. В.00735/24. Срок действия с 27.02.2024 по 26.02.2029. Серия RU № 0489909. Выдан органом по сертификации продукции ООО «Лео Бел Стандарт». Уникальный номер заявки об аккредитации в реестре аккредитованных лиц: RU.0001MM06. Дата решения об аккредитации: 30.10.2014.

Расшифровка серийных номеров: Серийный номер издается на маркировочный табличке с характеристиками вентилятора и состоит из 10 знаков. Серийный номер читается слева направо следующим образом: №0000000000

Комплект поставки:

- вентилятор в сборе;
- паспорт/инструкция по эксплуатации, коробка упаковочная;
- дюбели с саморезом – 4 шт. (для крепления вентилятора) (кроме PROFIT);
- саморезы – 2 шт. (для крепления скобы) (кроме PROFIT);
- скоба – 1 шт. (кроме PROFIT);
- антистатический пакет – 1 шт. (для модели ERA);
- гарантийное письмо – 4 шт. (для модели DISQ).



Изготовитель / Замена производится по адресу: ООО «ЭРА», 250047, Россия, г. Пенза, ул. Набережная, 17. Тел.Адрес: (49024) 16 00, e-mail: sales@era-bzdo, www.era-bzdo

Спасибо, что выбрали нас!

Possible problems and solutions / المشاكل المحتملة وطرق إصلاحها

Mүмкін болатын ақаулар және оларды жою тәсілдері / Возможные неполадки и способы их устранения.

الاعطال Malfunction / Ақаулық / Неисправность	السبب المحتمل Probable cause / Мәжмүе себепі / Вероятная причина	طريقة الإصلاح Remedy / Жөндеу тәсілі / Способ устранения
عند التوصل بالتيار الكهربائي، لا تدور المروحة ولا تستجيب لخاصة التحكم When connected to the power grid, the fan does not rotate, does not respond to controls. / Жалғыз қосылған кезде жалдеткіш әйкелмейды, басқару органдарына әсер етпейді. / При подключении к сети вентилятор не вращается, не реагирует на органы управления.	شبكة إمدادات الطاقة غير متصلة The mains supply is not connected. / Қорықтандырылған желі қосылмаған. / Не подключена питающая сеть. عطل في التوصل الداخلي Internal connection fault. / Ішкі қосылудың жиділуі. / Неисправность во внутренних подключениях.	يجب الاتصال بالمختص It is necessary to consult a specialist. / Мәлімәт жүйеге қажет. / Необходимо обратиться к специалисту.
انخفاض استهلاك الهواء Low air flow. / Төмен ауа шығыны. / Низкий расход воздуха	نظام التهوية مسدود The ventilation system is clogged. / Жалдету жүйесі ластанған. / Засорена система вентиляции.	Clean the ventilation system/نظف نظام التهوية Жалдету жүйесін тазалаңыз. / Очистите систему вентиляции.
زيادة الضوضاء أو الاهتزاز Increased noise or vibration. / Жоғары шу немесе діріл. / Повышенный шум или вибрация.	The impeller is blocked. / الحشوات مسدودة / Қанатшы ластанған. / Засорена крыльчатка. المروحة ليست ثابتة أو مثبتة بشكل غير صحيح The fan is not fixed or incorrectly mounted. / Жалдеткіш бекітілмеген немесе дұрыс орнатылмаған. / Вентилятор не закреплен или неправильно смонтирован.	Clean the impeller / قاشط الحشوات қанатшыны тазалаңыз / Очистите крыльчатку. اصحح خطأ التركيب Correct the installation error / Монтандау қатесін жойыңыз. / Устраните ошибку монтажа.
	نظام التهوية مسدود The ventilation system is clogged. / Жалдету жүйесі ластанған. / Засорена система вентиляции.	Clean the ventilation system/نظف نظام التهوية Жалдету жүйесін тазалаңыз. / Очистите систему вентиляции.

انتباه !

يجب عزل المروحة ومعدات المراقبة المساعدة عن مصدر الطاقة أثناء التركيب و / أو الصيانة.



ATTENTION! The fan and the service controlling equipment has to be isolated from power supply during the installation time and service.

САҚТАНДЫРУ! Жалдеткіш пен көмекші тексеріш құрылғысы құрастырып монтандау және/немесе куту уақытында электр қуат көзінен ажыратылып қойылуы қажет.

ВНИМАНИЕ! Вентилятор и вспомогательное контролирующее оборудование должно быть изолировано от электросети во время установки и/или обслуживания.

QUADRO

DISC

RU

EN



Монтаж вентилиатора QUADRO / Mounting of QUADRO exhaust fan



For entries / Жазбалар үшін / Для заметок / للملاحظات

Approval certificate/ Қабылдау бойынша құжаттама / Свидетельство о приемке / شهادة القبول

Вещь/сырье признано годным к эксплуатации / The item is recognized suitable for operation / Жетекшіге қабылдануға жарамды болып табылады / تم الاعتراف بالمواد على أنها مناسبة للاستعمال

تم الاعتراف بالمواد على أنها مناسبة للاستعمال

Sold / Сатылды / Продан / بيعت

Name of company, shop, stamp / Сатушының аты, приемки / اسم الشركة التجارية - علم المتجر

Наименование предприятия, торговца, магазина /

Serial number / Серийный номер / الرقم التسلسلي

Серийный номер

Sale date / Сауық күні / تاريخ البيع

/ Дата продажи

Date manufacture / Шығарылу күні / تاريخ المنتج

Дата изготовления

Mark of Quality Department / Тапсырмаға қабылдану бойынша белгісі / علامة القسم

Отметка инспекции

ERA LLC reserves the right to make changes without notification /

احتفظ ش.م.م "إيرا" بالحق في إجراء التغييرات دون سابق إنذار.

«ЭРА» ЖШҚ өзгеріс заңдарына бермей олар өзгертулерді ескермеу құқығы / ООО «ЭРА» сохраняет за собой право внесения изменений без уведомления.